

timberk

Руководство по эксплуатации
Instruction manual



Воздухоочиститель

Air purifier

Модель/Model

TAP FL400 SF



Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления
Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение воздухоочистителя Timberk. Он прослужит Вам долго.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация.....	2
2. Правила безопасности.....	2
3. Технические характеристики.....	3
4. Описание прибора.....	3
5. Эксплуатация прибора.....	4
6. Система очистки воздуха.....	4
7. Чистка и обслуживание прибора.....	4
8. Поиск и устранение неисправностей.....	5

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе.

Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.

Воздухоочиститель предназначен для очистки воздуха в бытовых помещениях.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед вводом в эксплуатацию воздухоочистителя внимательно изучите данную инструкцию по его эксплуатации и храните ее для дальнейшего использования.

При использовании прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

Прибор предназначен для работы в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование воздухоочистителя не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.

Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

Не используйте устройство, в целях, непредусмотренных этим руководством по эксплуатации.

Не допускается эксплуатировать прибор, если кабель электропитания или штепсельная вилка имеют повреждения, а также, если воздухоочиститель неисправен, поврежден при падении или при других обстоятельствах. Прибор должен эксплуатироваться только в полностью собранном виде.

Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.

Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горячими веществами.

Во избежание травм и повреждения имущества не пытайтесь самостоятельно ремонтировать воздухоочиститель.

Внимательно штепсельную вилку прибора из сетевой розетки в следующих случаях: перед чисткой и техническим обслуживанием; перед перемещением на другое место.

Устанавливайте воздухоочиститель на ровной сухой поверхности.

За повреждения, полученные из-за неправильного расположения воздухоочистителя, изготовитель и продавец ответственности не несут.

Если прибор не используется, отключите его от сети электропитания.

Не прокладывайте кабель электропитания под ковром или другими предметами.

Не допускайте попадания в воздухоочиститель посторонних предметов.

Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.

Минимальное расстояние от любой стороны прибора до предметов и поверхностей 30 см.

Не садитесь, не вставляйте и не ставьте тяжелые предметы на воздухоочиститель.

За повреждения прибора, полученные из-за невыполнения данного требования, изготовитель и продавец ответственности не несут.

При отключении прибора от сети электропитания не тяните за кабель электропитания и не дотрагивайтесь до него влажными руками.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Производительность по воздуху, м ³ /ч	200
Напряжение питания, В/Гц	220/50
Потребляемая мощность, Вт	45
Номинальный ток, А	0,2
Степень защиты от влаги	IPX0
Класс электрозащиты	II
Размеры прибора, мм	420x158x390
Вес нетто, кг	4,0

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Рис. 1 (лицевая панель прибора)

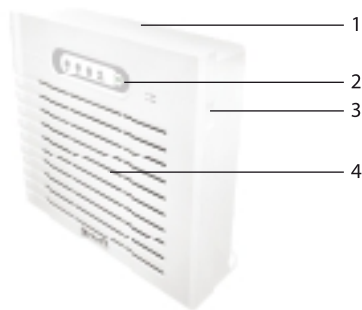


Рис. 1

- 1 - Воздуховыпускная решетка (обработанный воздух)
- 2 - Панель управления
- 3 - Замок воздухозаборной решетки фильтров
- 4 - Воздухозаборная решетка фильтров

Рис. 2 (панель управления)

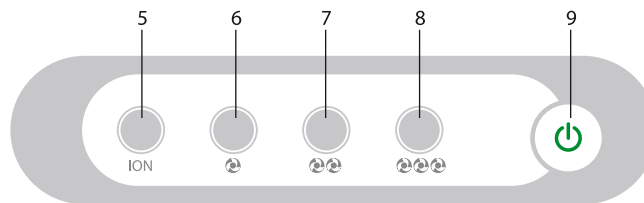


Рис. 2

- 5 - Кнопка включения-выключения ионизатора
- 6 - Кнопка выбора низкой скорости вращения вентилятора (минимальная мощность)
- 7 - Кнопка выбора средней скорости вращения вентилятора (средняя мощность)
- 8 - Кнопка выбора высокой скорости вращения вентилятора (максимальная мощность)
- 9 - Кнопка включения-выключения прибора

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Воздухоочиститель 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации 1 шт.
3. Гарантийный талон 1 шт.
4. Упаковка 1 шт.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед первым включением прибора откройте отсек для фильтров, извлеките фильтры, освободите их от пластиковых пакетов и поставьте на место в том же порядке.

Включите прибор в розетку. Нажмите кнопку включения-выключения прибора, воздухоочиститель начнет работать.

Нажмите кнопку повторно, прибор отключится.

Ионизация воздуха (ION)

Нажимая кнопку (5), вы можете включать и выключать ионизатор воздуха.

Выбор уровня мощности

Воздухоочиститель работает в трёх режимах мощности, для переключения используйте кнопки выбора скорости вращения вентилятора: кнопка (6) низкая скорость вращения вентилятора (минимальная мощность прибора), кнопка (7) средняя скорость вращения вентилятора (средняя мощность), кнопка (8) высокая скорость вращения вентилятора (максимальная мощность прибора).

6. СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

Система очистки воздуха включает в себя: ионизатор воздуха, HEPA фильтр, Угольный CARBON фильтр (2 в 1).

Ионизатор генерирует отрицательно заряженные ионы (анионы) и освежает воздух в помещении. Анионы укрепляют нервную и кровеносную системы, улучшают деятельность легких и служат эффективной защитой от респираторных заболеваний (таких как астма и пневмония). Анионы очищают воздух от пыли и дыма.

Фильтр HEPA (High Efficiency Particulate Air filter) очищает воздух от частиц пыли, пыльцы и других аллергенов размером до 0,3 мкм на 99,95%.

Угольный CARBON фильтр устраняет табачный дым, улавливает вредные газы (например, угарный, а также формальдегиды **) и очищает воздух от прочих неприятных запахов и химических соединений.

** Формальдегид - газообразное бесцветное вещество с острым запахом, используется во многих потребительских изделиях (среди них пластмассы, клей, основа ламината из МДФ, мебель из ДСП, МДФ, при производстве которых используются формальдегидные смолы).



ВНИМАНИЕ!

Кассету фильтров необходимо менять примерно раз в 4-6 месяцев (в зависимости от степени загрязнения воздуха и частоты использования прибора).

7. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Произведите замену фильтра при наличии следующих проблем:

- поток воздуха из воздуховыпускного отверстия стал слабее, а шум увеличился.
- изменилась окраска фильтра, что указывает на загрязненность фильтра.

Перед началом чистки устройства убедитесь в том, что вилка отключена от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.

Для протирки внешней поверхности устройства используйте влажную и мягкую ткань.

Во избежание поражения электрическим током не царапайте и не повреждайте при чистке элементы устройства.

Не используйте при чистке прибора растворитель, бензин, диметилбензол, жесткую щётку, тальковую пудру и другие вещества, кроме воды.

Проводите чистку устройства один или два раза в неделю.

Храните прибор в помещении с низкой влажностью.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения аварийных ситуаций обратитесь к информации, указанной в таблице ниже. В случае невозможности решения проблем самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.

Срок службы прибора 5 лет. По истечении срока службы увлажнитель должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Неисправность	Возможная причина
При включении прибор не работает	Убедитесь, что вилка вставлена в розетку
Слабый воздушный поток	Фильтры очистки загрязнены. Поменяйте фильтры
Не работает выключатель	1. Возможно, неисправен предохранитель. Обратитесь в сервисный центр 2. Проверьте источник электропитания
Сильный шум и вибрация	1. Неустойчивое положение прибора 2. Неровная поверхность места установки воздухоочистителя 3. Фильтры очистки загрязнены. Поменяйте фильтры

9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk HNA Company снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия,умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: per. № РОСС RU.0001.11AB71. ПРОДУКЦИИ ООО "ОПТИМАТЕСТ". Фактический адрес: 123308. г. Москва, ул. Мневники, д.3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул. №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266.

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:
ГОСТ Р 52161.2.98-2009,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 Разд. 4,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 Разд. 5, 7,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 Разд. 6, 7,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

№ сертификата: РОСС ILAB71.B09607

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Срок действия: с 18.07.2011 по 17.07.2012

Сертификат может быть продлен. Спрашивайте копию у продавца.

Изготовитель:

«Timberk Home Heating Appliances company Ltd».
Адрес (место нахождения): Hamasger str. 10, Eilat, Israel, Израиль.

Импортер:

ООО «Гольфстрим»
Адрес (место нахождения): г.Москва, Ленинградское шоссе, дом 51, комната 14

По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:

+ 7 (495) 6275285

Dear Customer!

Thank you for your good selection and purchase of air purifier Timberk. It will serve you for a long time.

CONTENTS

1. Important information.....	6
2. Safety regulations.....	6
3. Technical data.....	7
4. Product description.....	7
5. Operation of the instrument.....	7
6. Air purification system.....	8
7. Cleaning and maintenance instrument.....	8
8. Troubleshooting.....	8

1. IMPORTANT INFORMATION

The manufacturer reserves the right, without prior notification the buyer to make changes in design, equipment or technology to manufacture products with the aim of improving its properties.

The text and figures are given instruction may be a misprint. If after reading the instructions you still have questions regarding the operation of the unit and contact your dealer or authorized service facility for clarification.

The product label is present, which are all necessary technical data and other useful information about the instrument.

Use only for intended use as described in this manual. Air is designed to clean air in residential areas.

2. SAFETY REGULATIONS

Before the commissioning of the air purifier carefully read these instructions for its use, and store it for later use.

When using the device, you must follow some precautions. Misuse of power of ignoring safety precautions could cause harm the user and others, as well as damage to their property.

The device is designed to work in a residential area in compliance with these conditions. Use an air cleaner for other purposes may create a situation dangerous to life and health.

The appliance should be monitored during its operation, especially when close to him are the children. The device is not intended for use by persons

(Including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, having insufficient experience and knowledge, unless they are supervised and do not receive instructions on how to use the device from the person responsible for their safety. Make sure that the children do not play with the device.

Do not use the device in order not provided for this manual.

Not allowed to operate the appliance if the power cord or plug are damaged, and if air cleaner is defective, damaged in the fall or in other circumstances.

The device should be used only in fully assembled form.

To avoid electrical hazards, damaged power cord must be changed only at authorized service centers by qualified personnel.

To avoid electric shock, do not place the power cord near a heat source and flammable or combustible substances.

To avoid personal injury and property damage, not try to repair the air cleaner.

Remove the plug from the outlet device in the following cases: before cleaning and maintenance, before moving to another place. Install the air cleaner on a flat dry surface.

For damages received due to improper location of the air purifier, a manufacturer and seller are not liable.

When not in use, unplug the power supply.

Do not route power cord under a carpet or other items.

Avoid contact with air filter foreign objects.

Do not block air intake with foreign objects and the air outlet.

The minimum distance from any of the instrument to objects and surfaces, 30 cm.

Do not sit, or stand or place heavy objects on the air purifier.

For damage to the instrument, derived from the non-fulfillment of this requirement, a manufacturer and seller are not liable.

When you disconnect the unit from the mains, do not pull the power cable and do not touch it with wet hands.

3. TECHNICAL DATA

Air flow, m ³ /h	200
Power supply, V/Hz	220/50
Power consumption, W	45
Rated current, A	0,2
Water protection	IPX0
Electrical protection class	II
Device dimension, mm	420x158x390
Net weight, kg	4,0

4. PRODUCT DESCRIPTION

Fig. 1 (front panel)



- 1 - Air outlet grille (air processed)
- 2 - Control Panel
- 3 - Castle of air inlet grille filter
- 4 - Air inlet grille filters

Fig. 2 (panel)

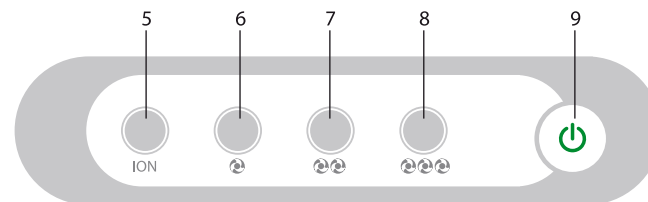


Fig. 2

- 5 - Power on-off ionizer
- 6 - Button low fan speed (minimum power)
- 7 - Button average fan speed (average power)
- 8 - Button high fan speed (maximum capacity)
- 9 - Power on-off device

COMPLETE SET

- 1. Air Purifier - 1 pc.
- 2. Instruction Manual - 1 pc.
- 3. Warranty Card - 1 pc.
- 4. Packing - 1 pc.

5. OPERATION OF THE INSTRUMENT

Before switching on the device, open the compartment for the filters, remove the filters, remove them from plastic bags and put in place in the same manner.

Connect the equipment into an outlet. Click on-off unit, air cleaner will work. Press the button again, the device turns off.

Air ionisation (ION)

Clicking the button (5), you can turn on and off air ionizer.

The choice of power level

Air has three modes of power to switch, use the buttons for fan speed: button (6) - Low fan speed (minimum capacity of the device), button (7) - the average fan speed (average power) button (8) - high fan speed (the maximum capacity of the device).

6. AIR PURIFICATION SYSTEM

Air cleaning system includes: air ionizer, a cassette of two filters, a 2 in 1 (HEPA filter, Carbon CARBON filter).

The ionizer generates negative ions (anions) and refreshes the air in the room. Anions strengthen the nervous and circulatory systems, improve the lungs and provide effective protection against respiratory illnesses (such as asthma and pneumonia). Anions purify the air of dust and smoke.

Filter HEPA (High Efficiency Particulate Air filter) clears the air of dust, pollen and other allergens down to 0.3 microns in size to 99.95%.

6.4 CARBON Carbon filter removes smoke, traps harmful gases (eg carbon monoxide, and formaldehyde **) and clears the air of odors and other chemical compounds.

** Formaldehyde - a colorless gaseous substance with a pungent smell, used in many consumer products (among them - plastics, adhesives, base laminate of MDF and furniture made of chipboard, MDF, which are used in the manufacture of formaldehyde resins.



ATTENTION!

Cassette filters should be changed about once every 4-6 months (depending on the degree of air pollution and the frequency of use of the device).

7. CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUMENT

Make replace the filter if the following problems:

- The flow of air from the air outlet became weaker, and the noise increased.
- Changed color filter, which indicates that pollution filter.

Before cleaning the device, make sure that the plug is disconnected from the outlet. Otherwise, it could lead to electric shock.

To clean the outer surface of the device, use a damp soft cloth.

To avoid electric shock, do not scratch or damage during cleaning elements of the device.

Do not use when cleaning the device thinner, benzene, xylene, a stiff brush, talc powder and other substances, except water.

Perform cleaning of the device once or twice a week.

Keep the instrument in a room with low humidity.

8. TROUBLESHOOTING

In case of emergency contact information listed in the table below. If you can not solve problems independently, to a service center.

Term reliability is 5 years.

At the end of the life of the humidifier should be subjected to disposal in accordance the rules, regulations and methods, at the place of disposal.

Problem	Possible cause
When you turn the device does not work	Ensure that the plug is inserted into the socket
Gentle air stream	Filters are dirty. Change filters
Switch does not work	1. Might have a defective fuse. Contact your dealer 2. Check the power supply
A lot of noise and vibration	1. The precarious position of the instrument 2. Uneven surface installation location air cleaner 3. Filters are dirty. Change filters

9. CERTIFICATION INFORMATION

The product complies with EEC Directive 89/336, regarding electromagnetic equipment

Fail-safe operation of the product is guaranteed in accordance with terms, specified in a guarantee card. You must read conditions of the guarantee and request a seller to fill in the guarantee card correctly and clearly.

Guarantee card is enclosed to the product's packing

Timberk HHA Company disclaims any liability for possible damage, directly or indirectly caused by Timberk products to people, pets, property in case if it occurred as a result of failure to observe rules and conditions of operation, unit's installation, deliberate or careless actions of the consumer of third parties.

Product is certified in the territory of Russia as per certification:

Reg. No. POCC RU.0001.11AB71. PERFORMED BY OOO "OPTIMATEST". Actual address: 123308, Moscow, Mnevniki Str., Bld. 3 block 1, office 323; Legal address: 115162, Moscow, Pavel Andreev Str., bld.28, str.4, tel. +7 495 6044266, fax + 7 495 6044266.

Certificate can be updated annually. If there is no new certificate in the box, ask the seller for a copy.

Product complies with requirements of regulatory documents:

GOST R 52161.2.98-2009,
GOST R 51318.14.1-2006 r. 4,
GOST R 51318.14.2-2006 r. 5, 7,
GOST R 51317.3.2-2006 r. 6, 7,
GOST R 51317.3.3-2008

Certificate No.: POCC ILAB71.B09607

Certificate is renewed annually. If there is no new certificate in the box ask the seller for a copy.

Validity period: from 18.07.2011 to 17.07.2012

Certificate can be prolonged. Please, ask the seller for a copy.

Manufacturer:

Timberk Home Heating Appliances company Ltd.
Address (location): Hamasger str. 10, Eilat, Israel.

Importer:

Golfstrim Ltd.
Address (location): Moscow, Leningradskoe Shosse, bld. 51, room 14

Should you have any questions regarding service maintenance and the quality of purchased products, please, do not hesitate to contact us on the phone:

+ 7 (495) 6275285

timberk

timberk

timberk

www.timberk.ru



AB71